

Διεθνές Κέντρο Συγγραφέων και Μεταφραστών Ρόδου - ΔΟΠΑΡ

11^{ος} Κύκλος του Εκπαιδευτικού Προγράμματος

ΒΙΒΛΙΟΠΕΡΙΠΤΕΙΕΣ: Εκπαιδευτικές δράσεις για παιδιά & εφήβους.

100 χρόνια από τη Μικρασιατική Καταστροφή

Το Διεθνές Κέντρο Συγγραφέων και Μεταφραστών Ρόδου - Δ.Ο.Π.Α.Ρ. διοργανώνει για 11^η συνεχόμενη χρονιά το ποικίλο και σύνθετο Εκπαιδευτικό του Πρόγραμμα, με τίτλο «Βιβλιοπεριπέτειες», που κάθε χρόνο βρίσκει τεράστια ανταπόκριση σε μαθητές και εκπαιδευτικούς σχολείων όλων των βαθμίδων.

Σκοπός του προγράμματος είναι η προώθηση της φιλιαναγνωσίας, ώστε οι μαθητές και οι μαθήτριες να οδηγηθούν στην ανάγνωση βιβλίων ως ελεύθερη βούληση και όχι ως υποχρέωση, μέσα από τη βιωματική εμπλοκή τους με το κείμενο και τις παιγνιώδεις δραστηριότητες.

Όπως και πέρυσι έτσι και φέτος, οι ιδιαίτερες συνθήκες που προκάλεσε η εξάπλωση του κορωνοϊού μάς στερούν τη χαρά να βρεθούμε μέσα στις σχολικές τάξεις και να πραγματοποιήσουμε τα Εργαστήρια Δημιουργικής Γραφής και Μετάφρασης, εντούτοις οι Μαθητικοί Διαγωνισμοί θα διεξαχθούν, όπως κάθε χρόνο.

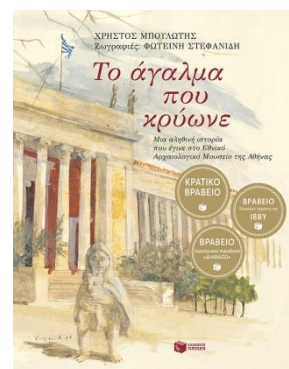
Οι φετινές Βιβλιοπεριπέτειες είναι αφιερωμένες στα 100 χρόνια από τη Μικρασιατική Καταστροφή. Τιμούν την Επέτειο επιλέγοντας θεματολογία εμπνευσμένη από τα γεγονότα που διαδραματίστηκαν μέχρι την κορύφωση της Μικρασιατικής Καταστροφής με σκοπό τη διατήρηση της ιστορικής μνήμης και τον εποικοδομητικό της αναστοχασμό.



Προκηρύσσονται οι εξής Μαθητικοί Διαγωνισμοί:

- **Εικαστικός Διαγωνισμός** για παιδιά Νηπιαγωγείου

Με αφορμή το βιβλίο «Το άγαλμα που κρύωνε» του Χρήστου Μπουλώτη σε εικονογράφηση Φωτεινής Στεφανίδη (Εκδόσεις ΠΑΤΑΚΗ) προκηρύσσεται Διαγωνισμός για παιδιά Νηπιαγωγείου, όπου η κάθε **ομάδα - τάξη** που θα συμμετάσχει θα δημιουργήσει το δικό της Γαλάζιο Πουλί (χρησιμοποιώντας **όποιο τρόπο και όποια υλικά θέλει**), που θα τους ταξιδέψει στις χαμένες πατρίδες, στη Μικρασία. Θα δοθούν τρία Βραβεία και τρεις Έπαινοι σε κάθε τάξη.

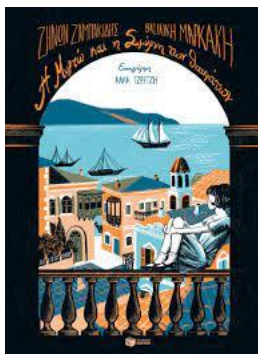


- **Εικαστικός Διαγωνισμός** για παιδιά Α΄ Δημοτικού

Με αφορμή το βιβλίο «Το άγαλμα που κρύωνε» του Χρήστου Μπουλώτη σε εικονογράφηση Φωτεινής Στεφανίδη (Εκδόσεις ΠΑΤΑΚΗ) προκηρύσσεται Διαγωνισμός για παιδιά Α΄ Δημοτικού, όπου η κάθε **ομάδα - τάξη** που θα συμμετάσχει θα δημιουργήσει το δικό της Άγαλμα που κρύωνε με μία φράση - επίγραμμα (χρησιμοποιώντας **όποιο τρόπο και όποια υλικά θέλει**). Θα δοθούν τρία Βραβεία και τρεις Έπαινοι σε κάθε τάξη.

- **Εικαστικός Διαγωνισμός** για παιδιά Β΄ Δημοτικού

Με αφορμή το βιβλίο «Η Μυρτώ και η Σμύρνη των Θαυμάτων» των Ζήνωνα Ζαμπακίδη και Βασιλικής Μαρκάκη σε εικονογράφηση της Άνας Τζωρτζή (Εκδόσεις ΠΑΤΑΚΗ) προκηρύσσεται Διαγωνισμός για παιδιά Β΄ Δημοτικού, όπου η κάθε **ομάδα - τάξη** που θα συμμετάσχει θα δημιουργήσει την αγορά της Σμύρνης, όπως την φαντάζεται (χρησιμοποιώντας **όποιο τρόπο και όποια υλικά θέλει**). Κάθε κατάσταση θα πρέπει να έχει τη δική του πινακίδα διαφημίζοντας τηνπραμάτεια του. Θα δοθούν τρία Βραβεία και τρεις Έπαινοι σε κάθε τάξη.



- **14^{ος} Διαγωνισμός Δημιουργικής Γραφής «Μικροί Λογοτέχνες»**

➤ Για μαθητές/τριες **Γ' τάξης Δημοτικού**

Με αφορμή το βιβλίο «**Τα κοριτσάκια με τα ναυτικά**» της **Ελένης Δικαίου** σε εικονογράφηση της Έλλης Σολομωνίδη - Μπαλάνου (Εκδόσεις ΠΑΤΑΚΗ) τα παιδιά σε **ομάδες (έως 4 άτομα)** καλούνται να περιγράψουν ένα γιορτινό τραπέζι μίας παραδοσιακής οικογένειας της Σμύρνης (πρόσωπα, φαγητά, συζητήσεις, συναισθήματα).



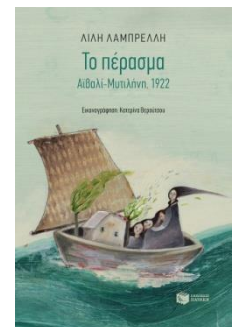
➤ Για μαθητές/τριες **Δ' τάξης Δημοτικού**

Με αφορμή το βιβλίο «**Η σπηλιά της γοργόνας**» της **Λίτσας Ψαραύτη** (Εκδόσεις ΠΑΤΑΚΗ) τα παιδιά σε **ομάδες (έως 4 άτομα)** καλούνται να γράψουν το λυπητερό τραγούδι της Γοργόνας, με θέμα τον ξεριζωμό.

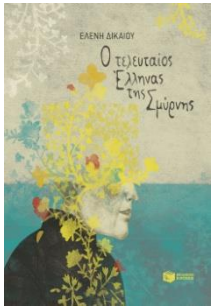


➤ Για μαθητές/τριες **Ε' και ΣΤ' τάξης Δημοτικού**

Με αφορμή το απόσπασμα από το βιβλίο «**Το πέρασμα. Αϊβαλί - Σμύρνη 1922**» της **Λίλης Λαμπρέλλη** σε εικονογράφηση **Κατερίνας Βερούτσου** (Εκδόσεις ΠΑΤΑΚΗ): «Τίποτα χειρότερο στον κόσμο απ' τους πολέμους - κι υπάρχουν λογιών λογιών πόλεμοι. Ως τώρα καμία γενιά δε γλίτωσε από δαύτους. Σαν αφανιστούν από το πρόσωπο της γης, αυτό θα πει πως ο άνθρωπος έγινε άνθρωπος» τα παιδιά σε **ομάδες (έως 4 άτομα)** καλούνται να γράψουν ένα αντιπολεμικό κείμενο που θα δημοσιευτεί στο ιστολόγιο του σχολείου τους.



➤ Για μαθητές/τριες **Α' και Β' Γυμνασίου**



Με αφορμή το βιβλίο «**Ο τελευταίος Έλληνας της Σμύρνης**» της **Ελένης Δικαίου** (Εκδόσεις ΠΑΤΑΚΗ), οι μαθητές και οι μαθήτριες σε **ομάδες (έως 4 άτομα)** καλούνται να καταθέσουν την προσωπική τους εμπειρία ως πρόσφυγες από τη Σμύρνη στην Ελλάδα, στο πλαίσιο του σχολικού αφιερώματος για τα 100 χρόνια από τη Μικρασιατική Καταστροφή (πρωτοπρόσωπη αφήγηση).

➤ Για μαθητές/τριες **Γ' Γυμνασίου**

Με αφορμή το βιβλίο «**Η μαϊμού του βασιλιά**» του **Φίλιππου Μανδηλαρά** (Εκδόσεις ΠΑΤΑΚΗ), οι μαθητές και οι μαθήτριες σε **ομάδες (έως 4 άτομα)** καλούνται να συντάξουν μία **Επιστολή** προς το αρμόδιο Υπουργείο της χώρας μας, στην οποία θα διεκδικούν όσα προβλέπονται από τις διεθνείς συνθήκες και οργανισμούς για τα δικαιώματα και την ασφάλεια των προσφύγων διατυπώνοντας παράλληλα τις δικές τους προτάσεις.

➤ Για μαθητές/τριες **Λυκείου**

Με αφορμή το βιβλίο «**Η μαϊμού του βασιλιά**» του **Φίλιππου Μανδηλαρά** (Εκδόσεις ΠΑΤΑΚΗ), οι μαθητές και οι μαθήτριες σε **Ομάδες (έως 4 άτομα)** καλούνται να αναπτύξουν τις ιδέες τους στο παρακάτω θέμα: Φέτος συμπληρώνονται 100 χρόνια από την Μικρασιατική Καταστροφή, τη μεγαλύτερη εθνική τραγωδία του 20^{ού} αιώνα για την χώρα μας. Μέσα σε αυτά τα χρόνια η Ελλάδα πραγματοποίησε άλματα προόδου και έχει κατορθώσει να συμμετέχει ισότιμα στους Θεσμούς και τα όργανα των δημοκρατικών και προοδευμένων χωρών του πλανήτη. Εσείς, ως νέα γενιά, πώς οραματίζεστε το μέλλον της χώρας και πώς πιστεύετε ότι θα μπορούσατε να συμβάλετε στην περαιτέρω ανέλιξη και ανάπτυξη της πατρίδας μας;



Θα δοθούν τρία Βραβεία και τρεις Έπαινοι σε κάθε τάξη.

Η καταληκτική ημερομηνία υποβολής των έργων και κειμένων των προαναφερθέντων Διαγωνισμών είναι η Παρασκευή 6 Μαΐου 2022.

- Διαγωνισμός Λογοτεχνικής Μετάφρασης **«Μικροί Μεταφραστές»** αγγλικής, γαλλικής και γερμανικής γλώσσας για εφήβους Β΄ Γυμνασίου έως και Γ΄ Λυκείου.

Πολλοί Ευρωπαίοι και Αμερικανοί ιστορικοί, μελετητές, δημοσιογράφοι, ακόμη και λογοτέχνες, έχουν ασχοληθεί με την ελληνική πραγματικότητα των αρχών του 20ού αιώνα: τους βαλκανικούς πολέμους, την προσωπικότητα του Ελευθερίου Βενιζέλου, τις Μεγάλες Δυνάμεις της εποχής και τις γεωπολιτικές επιλογές τους, τα γεγονότα που οδήγησαν στη Μικρασιατική Καταστροφή και τα επακόλουθά της.

Σε αυτό το πλαίσιο, στο φετινό διαγωνισμό **«Μικροί Μεταφραστές»** έχουν επιλεγεί κείμενα, για τα Αγγλικά και Γαλλικά, συγγραφέων που εργάστηκαν ως πολεμικοί ανταποκριτές βρετανικών και γαλλικών εφημερίδων, όπου περιγράφουν με παραστατικό τρόπο τα τραγικά γεγονότα του Σεπτεμβρίου 1922, έτσι όπως τα βίωσαν οι ίδιοι, ενώ για τα Γερμανικά ένα κείμενο γραμμένο με αφορμή την «Αιολική Γη» του Ηλία Βενέζη.

Οι εκπαιδευτικοί των ξενόγλωσσων τμημάτων που θα συμμετάσχουν στο Διαγωνισμό Λογοτεχνικής Μετάφρασης θα λάβουν ηλεκτρονικά το λογοτεχνικό κείμενο που θα μεταφράσουν οι μαθητές/μαθήτριες στην ελληνική γλώσσα από τα Αγγλικά ή Γαλλικά ή Γερμανικά (εφόσον το επιθυμούν, μπορούν να διαγωνιστούν και σε περισσότερες από μία γλώσσες).

Οι μεταφράσεις των μαθητών/μαθητριών μπορούν να αποσταλούν το αργότερο μέχρι την **Παρασκευή 6 Μαΐου 2022**:

α) ταχυδρομικά, (ημερομηνία ταχυδρομείου) ή

β) να παραδοθούν στις εγκαταστάσεις του ΔΚΣΜΡ (Αντιπλοίαρχου Λάσκου 10^α, Μόντε Σμιθ) ή

γ) ηλεκτρονικά στη διεύθυνση writerscenterrhodes@gmail.com



Όλες αυτές οι δράσεις πραγματοποιούνται με αφορμή την **Παγκόσμια Ημέρα Παιδικού Βιβλίου**, που γιορτάζεται στις **2 Απριλίου**. Φέτος, χρησιμοποιώντας την τεχνολογία οι μαθητές και οι μαθήτριες θα έχουν την ευκαιρία να υποδεχτούν διαδικτυακά στην τάξη τους Συγγραφείς των Βιβλίων που θα διαβάσουν από τις φετινές Βιβλιοπεριπέτειες καθώς και καταξιωμένους Μεταφραστές.

Τα ονόματα των παιδιών που θα διακριθούν στους παραπάνω Διαγωνισμούς θα δημοσιευτούν στον Τύπο, σε Ιστοσελίδες και Κοινωνικά Δίκτυα. Τα Βραβεία και οι Έπαινοι θα παραδοθούν στα παιδιά μέσω των σχολείων τους.

Για να δηλώσετε συμμετοχή στις δράσεις του Εκπαιδευτικού Προγράμματος «Βιβλιοπεριπέτειες» και για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνήσετε στα τηλέφωνα του Δ.Κ.Σ.Μ.Ρ.: 22410

32510, 22410 32520, 22410 28557 (Ελευθερία Μπινίκου, Μαρία Σπανού, Νάνσυ Τρυποσκούφη).

